

Українська	<p style="text-align: center;"><b>РОЗРВАННЯ УГОДИ МІЖ МКФ ТА ВСЕСВІТНІМ КЛУБОМ НІМЕЦЬКОЇ ВІВЧАРКИ (WUSV)</b></p>
<p>На виконання рішення Генеральної Асамблеї МКФ, прийнятого на засіданні в Лейпцизі в листопаді 2017 року про розірвання угоди, підписаної між <b>МКФ</b> та <b>Всесвітнім Клубом Німецької Вівчарки (WUSV)</b> 18 квітня 2013 року, Генеральний Комітет МКФ повідомляє усіх членів та контрактних партнерів МКФ про наступне:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Угода буде офіційно розірвана <b>10 травня 2018 року</b>.</li> <li>✓ На жодному родоводі на собаку породи німецька вівчарка, виданому після 10 травня 2018 року, не можуть бути розміщені логотипи одночасно МКФ та WUSV. Тільки члени/контрактні партнери МКФ та їх породні клуби німецької вівчарки можуть використовувати логотип МКФ.</li> <li>✓ З 10 травня 2018 року на заходах, які проводять члени/контрактні партнери МКФ та їх клуби, мають право здійснювати суддівство тільки ті судді, які включені до офіційного переліку суддів членів/контрактних партнерів МКФ.</li> <li>✓ З 10 травня 2018 року судді, які включені до офіційного переліку суддів членів/контрактних партнерів МКФ, можуть здійснювати суддівство на заходах, які проводять члени WUSV, тільки якщо клуб-організатор входить до складу члена/контрактного партнера МКФ. Вони мають отримати попередній дозвіл своєї національної кінологічної організації.</li> <li>✓ З 10 травня 2018 року судді, які включені до офіційного переліку суддів членів/контрактних партнерів МКФ, не можуть здійснювати суддівство на заходах, які проводять члени WUSV, якщо клуб-організатор не входить до складу члена/контрактного партнера МКФ.</li> <li>✓ Дозвіл WUSV на здійснення суддівства суддями, які включені до офіційного переліку суддів членів/контрактних партнерів МКФ, не потрібен. Це стосується усіх заходів, які проводять члени/контрактні партнери МКФ та їх клуби. Єдиний дозвіл, який необхідний, - це дозвіл на суддівство від національної кінологічної організації – члена/контрактного партнера МКФ, до якої належить відповідний суддя.</li> </ul> <p>Просимо усіх членів та контрактних партнерів МКФ <u>негайно проінформувати свої клуби та усіх зацікавлених осіб</u>.</p>	
English	<p style="text-align: center;"><b>TERMINATION OF THE AGREEMENT BETWEEN THE FCI AND THE WELTUNION DER VEREINE FÜR DEUTSCHE SCHÄFERHUNDE (WUSV)</b></p>
<p>Implementing the decision of the 2017 FCI General Assembly in Leipzig to cancel the agreement signed by the FCI and the <b>Weltunion der Vereine für Deutsche Schäferhunde (WUSV)</b> on April 18, 2013, the FCI General Committee informs the FCI members and contract partners about the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ The agreement will officially be terminated <b>on May 10, 2018</b>.</li> <li>✓ No German Shepherd Dog (GSD) pedigree issued after May 10, 2018 can bear simultaneously the FCI and the WUSV logos. Only FCI members/contract partners and GSD breed clubs affiliated to FCI members/contract partners are allowed to use the FCI logo.</li> <li>✓ From May 10, 2018, only the judges included in the judges' lists of the FCI members/contract partners are allowed to officiate at events organised by the FCI members/contract partners and their affiliated clubs.</li> <li>✓ From May 10, 2018, the judges included in the judges' lists of the FCI members/contract partners are allowed to judge events organised by WUSV members provided that the organising local club is affiliated to an FCI member/contract partner. They must have the previous approval of their national canine organisation.</li> </ul>	

- ✓ From May 10, 2018, the judges included in the judges' lists of the FCI members/contract partners are not allowed to judge events organised by WUSV members which are not affiliated to the national FCI member/contract partner of the organising country.
- ✓ The WUSV judging clearance for the judges included in the judges' lists of the FCI members/contract partners is not necessary. This applies to all events organized by FCI members/contract partners and their affiliated clubs. The only approval which is necessary is the one granted by the FCI member/contract partner of the judge in question.

We request the FCI members and contract partners to immediately inform their affiliated clubs and any person concerned by these information.

Виконавчий Директор  
The Executive Director



Y. De Clercq